

Le Théâtre Lyrique

PARTITIONS PIANO ET CHANT



A. Monsigny

1729 - 1817

ROSE et COLAS

Opéra-comique en 1 acte

Paroles de Sedaine

Editions Jean JOBERT

44, rue du Colisée

PARIS (8^e)

Rose et Colas

Opéra-Comique en 1 acte

Musique de P.A. Monsigny

Paroles de Sedaine



Personnages

COLAS	<i>ténor</i>		ROSE	<i>soprano</i>
Pierre LE ROUX	<i>ténor</i>		LA MERE BOBI ..	<i>soprano</i>
MATHURIN	<i>baryton</i>			



Durée : 1 h. 15 environ
(matériel d'orchestre en location)

Editions Jean JOBERT
44, rue du Colisée
PARIS (8^e)

ROSE ET COLAS

OPERA COMIQUE EN UN ACTE

Paroles de SEDAINE

Musique de MONSIGNY

OUVERTURE

Allegro molto (♩ = 100)

PIANO

The first system of the piano accompaniment for the Overture. It consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro molto' with a quarter note equal to 100 beats per minute. The first measure is marked 'p' (piano). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

The second system of the piano accompaniment. It continues the rhythmic and harmonic material from the first system. The right hand has more active melodic lines with slurs and accents. The left hand provides a steady harmonic accompaniment with chords and some moving bass lines.

The third system of the piano accompaniment. The right hand features a prominent melodic line with slurs and accents. The left hand continues with chords and some eighth-note patterns.

The fourth system of the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a long, sustained chord in the bass, marked with a '6' below it, indicating a first inversion.

The fifth system of the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a long, sustained chord in the bass, marked with a '6' below it, indicating a first inversion.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand has a bass line with a prominent *fi* dynamic marking. A large slur covers the left hand across the first two measures.

Second system of a piano score. The right hand continues with a melodic line. The left hand has a bass line with a *fi* dynamic marking. A large slur covers the right hand across the first two measures.

Hautb:
Bass:
Cors:

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic marking. The left hand has a bass line with a *p* dynamic marking. A large slur covers the right hand across the first two measures.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a *ff* dynamic marking. The left hand has a bass line with a *p* dynamic marking. A large slur covers the right hand across the first two measures.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a *pp* dynamic marking. The left hand has a bass line with a *pp* dynamic marking. A large slur covers the right hand across the first two measures.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a *cres* dynamic marking. The left hand has a bass line with a *cres* dynamic marking. A large slur covers the right hand across the first two measures.

First system of a musical score in G major (one sharp). The right hand features a continuous eighth-note pattern. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure.

Second system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns, including some beamed sixteenth notes. The left hand features a long, sustained chord in the second measure, marked with *ff* (fortissimo).

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte).

Fourth system of the musical score. The right hand features a more complex eighth-note pattern with slurs. The left hand continues with a simple accompaniment. Dynamic markings include *f* and *p*.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a long, sustained chord in the first measure, marked with *ff*.

Sixth system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns and slurs. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *f* and *p*.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents, marked with dynamics *f* and *p*. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with dynamics *f* and *pp*. The bass clef staff features a more active accompaniment with chords and eighth notes. The key signature remains two sharps.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and dynamics *f*. The bass clef staff has a more active accompaniment with chords and eighth notes. The key signature remains two sharps.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and dynamics *f*. The bass clef staff has a more active accompaniment with chords and eighth notes. The key signature remains two sharps.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents, marked with dynamics *ff* and *fz*. The bass clef staff has a more active accompaniment with chords and eighth notes. The key signature remains two sharps.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents, marked with dynamics *fz*. The bass clef staff has a more active accompaniment with chords and eighth notes. The key signature remains two sharps.

First system of a piano score in G major. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a bass line with chords and single notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays chords and single notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Third system of the piano score. The right hand features a melodic line with a crescendo hairpin, and the left hand plays chords and single notes. Dynamic markings of *ff* (fortissimo) and *p* (piano) are present.

Fourth system of the piano score, consisting of two measures of a continuous sixteenth-note accompaniment in both hands. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first measure.

Fifth system of the piano score, consisting of two measures of a continuous sixteenth-note accompaniment in both hands. A dynamic marking of *cres* (crescendo) is present in the first measure.

Sixth system of the piano score, consisting of two measures of a continuous sixteenth-note accompaniment in both hands.

First system of a musical score in G major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand has a more active accompaniment. A dynamic marking of *cres* (crescendo) is placed above the first measure.

Third system of the musical score. The right hand has a more complex melodic line with some sixteenth-note runs, and the left hand has a simpler accompaniment.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, and the left hand has a more active accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Fifth system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand has a more active accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Sixth system of the musical score, ending with a double bar line. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, and the left hand has a more active accompaniment.

ARIETTE.

Andante amoroso dolce (♩ = 80)

PIANO.

ROSE.

Pau_vre Co - las pau_vre Co -

- las mon pè-re ne sorti-ra pas Il l'a ju-ré il l'a ju-

P

- ré monpère ne sorti-ra pas Il Pa ju-ré il Pa ju - ré pauvre Co -

p *f* *pp*

- las pauvre Co - las pauvre Co - las pauvre Co - las

cres *f*

p *dim*

Presto (♩ = 108)

Il court il va et

tr *tr* *Presto* *p* *f* *p*

pour-quoi ça Je n'en sais rien Je n'en sais

rien Il court il vient Il court il vient Dans sa

chambreil se ren - fer-me Et puis il court à la fer-me Du jar -

- din au co - lom - bier Et de la cave au gre - nier Et du

vit un poco. Tempo 1^o
dolce.

grenier au cel - lier Et du grenier au cel - lier Pau - vre Co -

f *suivez* *p*

- las pau - vre Co - las Mon père ne sorti - ra

cres. *p* *cres.* *p*

pas Il l'a ju - ré il l'a ju - ré Mon père ne sorti - ra pas Il l'a ju - ré il l'a ju -

mf *p* *mf*

dolce. *tr*

- ré Pau - vre Co - las pau - vre Co - las pau - vre Co -

pp *cres.*

las pau - vre Co - las

f *p dim.*

avec expression.

A pré - sent tu te tour -

p

- men - tes Mais peux tu t'en prendre à moi Co - las si tu te la -

cres. *p* *cres.* *pp*

- men - tes Je me lamen - te plus que toi

pp

tr. dolce. > > >

ah! pau - vre Co -

cres. *cres.* *p*

- las Pau - vre Co - las Mon père ne sor-ti - ra

cres. *p* *cres.* *p*

pas Il là ju - ré Il là ju - ré Mon père ne sor-ti - ra

f *p* *mf* *p*

dolce. > > >

pas Il là ju - ré Il là ju - ré Pau-vre Co - las pau - vre Co -

f *mf* *pp*

las pauvre Co - las pau-vre Co - las

rit.

cres.

p *dim.* *tr* *tr*

SCENE II .

La mère BOBI, ROSE.

ROSE.

Bon, ne voila-t-il pas la vieille
mère Bobi ! qu'est-ce qu'elle de-
mande ? Qu'est-ce que vous re-
gardez, la mère ?

La mère BOBI.

Rien, rien. Où est ton père ?

ROSE.

Je ne sais pas ; il est partout,
et il n'est nulle part !

La mère BOBI.

Il ferait mieux de se tenir chez lui.

ROSE.

Vous êtes venue par la petite

ruelle, la mère, vous n'avez pas
fermé la porte .

La mère BOBI.

Non, non, non .

ROSE.

Mais qu'est-ce que vous regardez donc ?

La mère BOBI.

N'est-ce pas là ta chambre ?

ROSE.

Oui .

La mère BOBI.

Où tu couches ?

ROSE.

Oui .

(Pendant la ritournelle suivante
elles tourment toutes deux dans
la chambre .)

ARIETTE

All^o ma non troppo. $\text{♩} = 80$

PIANO.

Piano introduction for the first system, featuring treble and bass staves with dynamic markings *f* and *fz*, and a triplet of eighth notes.

LA MÈRE BOBI

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal phrase, with lyrics "La sa-gesse est un tré - sor, Un tré -" and dynamic markings *f* and *p*.

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal phrase, with lyrics "- sor, c'est la sa-ges - se, Un tré - sor, c'est la sa-ges - se L'ar -" and dynamic marking *fz*.

Vocal line and piano accompaniment for the third vocal phrase, with lyrics "- gent ne vaut pas de l'or, Un peu d'or n'est pas ri - chesse; L'ar -" and trill markings (*tr*).

- gent L'or et la ri- chesse L'argent l'or et la ri- chesse Nevalent pas la sa-

- ges-se La sagesseestuntré- sor Ne valent pas la sa- ges-se La sagesseestuntré-

cres.

- sor Unpeud'orn'est pas ri- chesse L'argent ne vaut pas de l'or Un trésor c'est la sa-

f *pp* *crescendo*

- ges se La sagesseestuntré- sor L'argent l'or et la sa- ges-se hénonnec'est la ri-

f *pp*

-ches-se La ri-chesse et la sa-ges-se La sa-gesse est un tré-

es - - - - - cen - do.

-sor la sa-gesse est un tré-sor La sa-gesse est un tré-sor

f *ff*

Par-ce

p

que j'ai ce prin-temps Quatre vingt et quatorze ans On pen-se que je ra-

do - te bon Dieu les mauvais en fants l'un me ti - re par ma cot - te que les en fants ont né -

- chants l'autre saute de - vant moi un pe - tit me montre au doigt viens y viens il y vien -

- dra le premier qui saute - ra le premier qui danse - ra Je vous lui donne à l'ins -
cres - cen - do

- tant pan La sa - gesse est un tré -

ff *pp*

- sor un tré - sor c'est la sa - ges - se un tré - sor C'est la sa -

- ges - se l'ar - gent ne vaut pas de l'or un peu d'or nest pas ri -

- chesse l'ar - gent l'or et la ri - chesse l'ar - gent l'or et la ri -

- chesse ne valent pas la sa - gesse la sagesse est un tré - sor ne valent pas la sa -

ges.se la sagesse est un tré_sor un peu d'or n'est pas riches se l'argent ne vaut pas de

f pp

eres - cen - do

l'or un trésor c'est la sa_ges.se la sagesse est un tré_sor l'argent l'or et la sa_

f pp

gesse hé! non non c'est la ri_chesse la richesse est la sa_gesse la sagesse est un tré_

f pp

- sor la sagesse est un tré_sor la sagesse est un tré_sor

f



SCENE III

ROSE

Voyez quel radotage! Qu'est-ce qu'elle veut dire? Si je lui avais répondu un mot, elle ne finissait plus.... Je ne sais à quoi m'occuper.... Je n'ai de courage à rien. (Elle reste à rêver, appuyée sur sa chaise)

SCENE IV

MATHURIN, ROSE

MATHURIN

Tu n'as donc rien à faire aujourd'hui?

ROSE

Ah! vous voila mon père

MATHURIN

Que fais-tu là?

ROSE

Je

MATHURIN

Oui, je .

ROSE

Vous me pardonnerez

MATHURIN

Hé bien, travaille donc.

ROSE

Mais, c'est que vous allez, et que vous venez .

MATHURIN

Qu'est-ce que cela te regarde?

ROSE

Vous dormez toutes les après-diné, et aujourd'hui vous n'avez pas dormi.

MATHURIN

Je ne veux pas dormir .

ROSE

Vous pouvez avoir besoin de quelque chose .

MATHURIN

Je t'appellerai, hon, hon, hon .

(Il la regarde faire pendant la ritournelle, Et il porte le doigt à son front)

N^o 3.

ARIETTE

Allegro moderato (♩ 100)

PIANO

First system of the piano introduction. The right hand starts with a forte (*f*) chord and a melodic line, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. The tempo is marked as Allegro moderato with a quarter note equal to 100 beats per minute.

Cors

Second system featuring the Corno (Cors) part. The right hand has a melodic line with dynamic markings of *f* and *p* alternating. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of the piano part. The right hand has a melodic line with dynamic markings of *p* and *cres*. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

MATHURIN

Sans

Fourth system of the piano part. The right hand has a melodic line with dynamic markings of *pp* and *f*. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.



chien et sans hou - let - te sans chien et sans hou - let - te

J'ai me - rais mieux garder cent moutons près d'un lé J'ai me - rais mieux garder

cent moutons près d'un lé qu' - u - ne fil - let - te dont

le cœur a - par - lé qu' - u - ne fil -

- let - te dont le cœur a par - lé

qu' - ne fil - let - te dont le cœur a par - lé

qu' - ne fil - let - te dont le cœur a par - lé dont le

cœur dont le cœur dont le cœur a par - lé dont le

cœur dont le cœur dont le cœur a par - lé qu'une fillette dont le

pp *fz* *mf*

cœur a par - lé qu'une fil - let - te dont le

f

cœur a par - lé

ff

FIN

elle est si les - te elle est si pres - te l'o -
plus vite

p

- reille est en l'air Et l'oeil est un é -

mf

- clair Tou - jours fol - le de plai - sirs Elle

p

cantabile

vo - le vers son dé - sir Mais l'âge

p

et le temps qui tout mè - ne

ven-gent ses pa - rents de leur

très doux.
pei - - ne Mè-re de fa - mil - le la

rit
fille un jour chante à son tour chante à son tour Sans
Tempo 1:
suivre le chant.

SCENE VI .

MATHURIN, ROSE .

ROSE, accourant .

Ah! mon père, ah! que je suis fâchée.

MATHURIN .

Quoi!

ROSE .

Je n'ai pas songé à vous dire: hé vite, hé vite, hé vite, il faut que vous alliez au château .

MATHURIN .

J'en sors .

ROSE .

Vous en sortez?..et chez le collecteur.

MATHURIN .

Je viens de lui parler .

ROSE .

Lui parler? ha.. La vieille mère Bobi est venue... N'aviez vous pas dit que vous iriez à la ville?

MATHURIN .

Le fils de Pierre y est allé.

ROSE .

Colas

MATHURIN .

Oui.

ROSE .

A la ville!

MATHURIN .

Oui .

ROSE .

Y a-t-il longtemps qu'il... vous aviez dit hier que vous iriez acheter de la graine .

MATHURIN .

Tu as bonne envie que je sorte.

ROSE .

Moi, point du tout, mon père, mais c'est que quand vous êtes ici, vous vous ennuyez .

MATHURIN .

Dis que je t'ennuie

ROSE .

Si vous voulez, j'irai pour vous .

MATHURIN .

Hé non, hé non, hé non, je n'ai pas besoin de tes services: j'attends Pierre ici; il m'en fera avoir de la graine lui, il m'en fera avoir (à part.) La malice, voyez, voyez: je parie qu'elle l'attend.

ROSE à part .

Il ne sortira pas .

SCENE VII .

MATHURIN, ROSE, PIERRE LE ROUX.

ROSE .

Ah! bonjour, monsieur Pierre .

PIERRE .

Bonjour, Rose, bonjour .

MATHURIN .

Je t'attendais .

ROSE .

Comment vous portez-vous, monsieur Pierre ?

PIERRE .

Fort bien .

MATHURIN .

Laisse-nous .

ROSE .

Mon père disait que vous étiez à la ville .

PIERRE .

Non, c'est mon fils .

ROSE .

Oui, pour acheter de la graine .

PIERRE .

Non, c'est pour de l'argent qu'on me doit .

MATHURIN .

Tu nous laisseras parler peut-être .

PIERRE .

Ou m'a dit que tu me demandais .

MATHURIN .

Chut... Qu'est-ce que tu fais-là toi ?

ROSE .

Moi ? mon père .

MATHURIN .

Oui, vas t'occuper, vas nous cueil-

lir une salade, épluche-là, lave-là, laisse nous... (Rose cherche un panier; Mathurin regarde si elle s'en va)
Hé bien, Pierre comment vont les vignes ?

PIERRE .

Ah ! ah ! assez bien, si ce n'était les vers qui nous mangent .

MATHURIN .

Oh ! cela a été de tout temps, qu'y faire ?

PIERRE .

Rien, il n'y a que Dieu et le temps .

MATHURIN .

La méchanceté des hommes va de pis en pis .

PIERRE .

Quand cela sera au combl , il faudra bien une fin .

MATHURIN .

Oui, pour vù que....

SCENE VIII .

MATHURIN, PIERRE LÉ ROUX .

MATHURIN .

.....Ha, la voilà partie. Or ! ça, Pierre Le Roux, ce n'est pas cela dont-il s'agit .

PIERRE .

Dites .

MATHURIN après avoir été chercher un arc

Connaissez-vous cela?

PIERRE.

Cela, pargoy si je connais ça, c'est un arc.

MATHURIN.

Oui, c'est un arc; mais encore.

PIERRE.

He! c'est le mien que j'ai donné à mon fils.

MATHURIN

Cela suffit.

PIERRE.

C'est celui avec lequel j'ai gagné le prix.

MATHURIN.

C'est bon, mais...

PIERRE.

Il y a bien trente ans.

MATHURIN.

C'est à merveille, j'ai...

PIERRE. (Il cherche dans ses poches.)

J'ai encore la tasse d'argent.

MATHURIN.

Oui, oui, je l'ai vue... vous saurez que...

PIERRE.

Je ne l'ai pas sur moi.

MATHURIN.

Je vous en dispense; je voulais.

PIERRE.

Je voulais vous la montrer.

MATHURIN.

Je n'en doute pas.

PIERRE.

C'est que...

MATHURIN.

C'est que, oui, vous avez raison; elle est belle, je l'ai vue. C'est une tasse qui a une anse, nous la reverrons; mais j'ai autre chose à vous dire.

PIERRE.

Ah! dites, dites.

MATHURIN.

Vous êtes veuf, et moi aussi: nos femmes nous ont laissé à vous un garçon, et à moi une fille.

PIERRE.

Oui, qui est bien gentille

MATHURIN.

Votre garçon me paraît aussi gentil garçon, j'ai un conseil à vous demander.

PIERRE.

J'écoute.

MATHURIN.

Si au lieu d'un garçon vous aviez une fille, et qu'il vint à l'entour de chez vous roder quelque jeune gaillard qui vint vous voir en votre absence, vous m'entendez, qu'est-ce que

vous ferez .

PIERRE .

Ce que je ferais ? Si le garçon ne me convenait point, je lui dirais : Tiens, un tel, (son nom) je vois toute ta manigance, et je te prie de ne plus faire comme cela parce que cela me déplaît. D'abord ma fille n'est pas pour toi, parce que tu es un libertin, parce que tu es (enfin ce qu'il serait :) s'il y revenait, je me mettrais en colère, je battrais la fille, je battrais le garçon, je...

MATHURIN .

Oui, vous battriez tout le monde : mais si le garçon vous convenait.

PIERRE .

S'il me convenait, (Il rêve.) Ah ! Ah !.. pour lors... j'enverrais chercher le père, ou j'irais le trouver moi-même, Mathurin ; car c'est à ceux qui ont affaire à aller trouver. Mais ne parlons pas de ça, je dirais au père tout ce qui se passe, et que votre fils se tienne chez vous ou je l'assomme. Mais mon fils aime votre fille, mais ils se conviennent, mais ils sont d'âge : mais voulez-vous la lui donner ? Ah ! parlons,

parlons, et nous parlerions .

MATHURIN .

Hé bien, Pierre Le Roux, ce que vous dites qu'il faut que le père fasse, je le fais : hier nous nous sommes quittés tard, je suis rentré ici : on ne voyait pas bien clair, j'ai vu quelque chose là du long, là, entre la table et la muraille : ce la marchait à quatre pattes, j'ai cru que c'était un chien, j'y ai donné un coup de pied. Haut plateau à la cour. Ma fille s'est jetté à mon cou, ah ! mon père, vous revenez bien tard : ah ! mon père j'étais inquiète. Ah ! mon père. Donne-nous de la lumière lui ai-je dit .

PIERRE .

Hé bien .

MATHURIN .

Hé bien, pendant qu'elle allait en chercher j'ai trouvé cet arc la sous mes pieds .

PIERRE .

Ici .

MATHURIN .

La .

PIERRE .

Ah ! Ah !

MATHURIN.

Ainsi je suis sur que ce qui marchait à quatre pattes, n'est autre que votre fils. Il est inutile, je crois, de vous dire que cela ne me plaît pas : ainsi recommandez-lui bien de ne plus venir ici ; ou si je l'y trouve, il s'en repentira : il m'a joué un tour de chien, et moi je pourrais lui en jouer un qui ne lui ferait pas plaisir.

PIERRE.

Mais si nos jeunes gens s'aiment, et que nous puissions....

MATHURIN.

Ah ! parlons, parlons, je ne demande pas mieux.

PIERRE (après avoir rêvé.)

Que donnez-vous à votre fille en mariage ?

MATHURIN.

Tout et rien, et vous votre fils ?

PIERRE.

Tout et rien, je n'ai que lui.

MATHURIN.

Je n'ai qu'elle.

PIERRE.

Je lui donne d'abord mes premiers attelages, mes premières charrues.

MATHURIN.

C'est à dire vos anciennes

PIERRE.

Oui, ils les renouvelleront.

MATHURIN.

Et moi je lui donne le trousseau qu'elle a filé, tous les bijoux de sa mère, ses hardes, son linge, ses garnitures, ses coëffes, sa croix d'or, ses boucles d'or, (elle les a déjà) les gants de soie, le collier, le ruban, je veux qu'elle paraisse.

PIERRE.

J'entends, nous leur donnerons peu de chose que nous voudrions faire valoir beaucoup.

MATHURIN.

Comme ça se pratique.

PIERRE.

Vous ressouvenez-vous de notre vieux Bailli ? Mes enfants, mes enfants, (disait-il avec sa petite came) le hasard commence les mariages, et la vanité les finit.

MATHURIN.

Vanité, si vous voulez ; mais je les associerai à ma ferme.

PIERRE.

Et moi à la mienne.

MATHURIN

A la fin de mon bail.

PIERRE

Et moi aussi; et combien avez vous encore à aller?

MATHURIN

Trois ans. Et vous?

PIERRE

Et moi cinq.

MATHURIN

Il faut cependant qu'ils vivent.

PIERRE

N'avez vous pas peur qu'ils manquent de quelques chose? Mais il faut d'abord faire connaître aux jeunes gens ce que c'est que la dépense d'un ménage.

MATHURIN

J'entends: oui, leur rendre la vie un peu difficile.

PIERRE

Moi ce qui m'inquiète, c'est que je ne sais comment ils se tireront de cet embarras-

là: ils sont encore trop jeunes.

MATHURIN

Trop jeunes! Pierre Le Roux, nature jeunesse et santé, vous vous souvenez de la chanson.

PIERRE

C'est sur moi qu'elle a été faite et sur feu ma femme.

MATHURIN

Je le sais bien.

PIERRE

Je ne sais si je m'en souviendrais: il y a ma foi longtemps.

MATHURIN

Oui il y a longtemps: je n'étais pas plus haut que ça.

CHANSON

Allegretto. $\text{♩} = 88$

PIERRE LEROUX

A - vez vous con-nu Jean - net-te A - vez

PIANO.

*f**pp*vous con-nu Jean-net? *tr* L'un et l'autre étaient plus sot Qu'un mouton

qui paît l'herbe - te Un beau jour que dans les champs Ils al-

-laient tous deux cher - chant Leurstror-peaux qui vont pais -

- sant Ils sac-cos-tent en dan-di - nant Ils se

parlent en ri-ca - nant Rien n'é-tait si drô le Hé

riten. tempo.

bien dans le même é - té C'est le cou-ple le plus fu - té Les -

- prit le bon sens la pa - ro - le Na - tu - re jeunes se, san - té Sont trois hons

cres. mf p

mai-tres de-co - le Sont trois bons mai-tres de-co -

- le

MATHURIN.

Comme on a chanté cela dans le village! Hé! bien, cet embarras là vous a-t-il fait mourir? Vous étiez cependant bien jeunes tous les deux.

PIERRE.

Ma pauvre Jeannette n'était pas sotte mon fils est tout son portrait

MATHURIN.

Ma fille la vaudra bien, savez vous qu'elle me gêne, oui elle me gêne, elle me gêne. plus que feue ma femme. Si je bois, si je jure, si je dis quelque drôlerie, elle me reprend: c'est comme sa mère, et pire encore, car il faut respecter la jeunesse.

PIERRE.

Vous avez raison.

MATHURIN.

Enfin, c'est conclu, et le plutôt sera le mieux

PIERRE.

Le plutôt non; j'ai mes vendanges à faire.

MATHURIN.

Hé n'ai-je pas ma moisson?

PIERRE.

C'est à cause de cela, ils en auront plus de cœur à nous aider; remettons à l'hiver, aux Rois.

MATHURIN.

A l'hiver, c'est un mauvais temps.

PIERRE.

C'est le meilleur pour les mariages, c'est encore ce que nous chantait le Bailli.

MATHURIN.

Votre Bailli, votre Bailli avec ses grandes chansons, les trois quarts du temps il ne savait ce qu'il disait (1)

PIERRE.

Ecoutez, écoutez.

MATHURIN.

Je sais ce que vous voulez dire.

PIERRE.

Non, non.

MATHURIN.

Hé! tenez

(1) (A la représentation on coupe ce qui suit jusqu'au signe ⊕ à la page 37)

N^o 4 bis

CHANSON

MATHURIN.

PIANO.

tr

Au prin - temps naissent les fleurs Dont les fruits parent l'au -

- tom - ne Mais as - sis sur u - ne ton - ne C'est l'hi -

- ver qui se cou - ronne du tribut de leurs fa - veurs

Ain - si l'hi - ver dans ses fêtes voit sem - bler des ins -

- tants Et se pa-rer des con- què-tes Et se

pa-rer des con- què-tes que l'amour pré-pare au prin-temps

PIERRE.

Hé bien, vous voyez qu'il faut remettre à cet hiver.

MATHURIN.

Une chanson n'est pas une raison

PIERRE.

C'est là réponse à la nôtre, c'est la réponse à la nôtre, c'est... Vous rêvez?

MATHURIN.

Oui je rêve... Voulez vous que je vous dise franchement la vérité?

PIERRE.

Sans doute

MATHURIN.

Je suis un homme moi, je ne suis pas une femme, je ne peux pas avoir ma fille pendue à mes côtés comme

un trousseau de clefs. Elle est sage, elle est sage, ah! très sage: mais peut-être aime telle votre fils, et la sagesse d'une fille qui aime, est plus mûre qu'il ne faut.

PIERRE.

Et moi, Et moi, n'ai-je pas les mêmes appréhensions, les mêmes non, mais, d'autres. Mon fils est vif, honcœur, mais prompt, et je crains qu'il ne lui prenne une fantaisie de courir et de quitter le pays.

MATHURIN.

Hé bien, finissez donc

PIERRE.

Ho, nous serons toujours à même

MATHURIN.

Hé, ne voyez vous pas qu'il vont nous tourmenter?

PIERRE.

Bon tourmenter! il y à moyen à tout La première fois que mon fils viendra ici mettez le à la porte, il sera triste. Je lui dirai : Qu'est-ce que tu as? Il est franc, il me contera son chagrin. Vas je parlerai au père. Ah! je vous remercie. Je le traîne huit jours.

MATHURIN.

Hé bien huit jours

PIERRE.

Après cela, ce sera vous qui n'aurez pas le temps de me parler encore huit jours de gagné

MATHURIN.

Encore huit jours de gagné

PIERRE.

Ensuite nous parlons, mais nous ne convenons pas de nos faits : encore huit jours

MATHURIN.

Encore huit jours

PIERRE.

Enfin nous voilà arrangés

MATHURIN.

Hé bien, huit et huit font seize, et huit font vingt quatre, et huit, c'est!

PIERRE.

C'est trente deux

MATHURIN.

Nous voilà juste en pleine moisson.

PIERRE.

Ah! ah! alors c'est à nous à les occuper si bien pendant la moisson et pendant les vendanges que le soir ils n'aient envie

que de dormir

MATHURIN.

Enfin voilà les vendanges finies

PIERRE.

Ah! qu'ils ne sont pas encore mariés. Il arrivera que vous aurez dit quelque chose de moi dans le village, ou j'aurai dit quelque chose de vous L'éclaircissement entre nous commencera par des injures, alors la rupture, alors les caquets, les femmes s'en mêleront: de là des rapports, des médisances, des calomnies Ne me parlez jamais de cet homme là, ne me parlez jamais de cet homme ci, qu'il s'aille promener lui et son fils, qu'il aille au diable lui et sa fille. Nos jeunes gens pleureront: ils s'en aimeront davantage; et puis quelque honnête homme viendra s'entremettre, il nous raccommode, et croira avoir bien de l'esprit, et puis l'hiver, et puis les Rois, et puis le mariage.

MATHURIN.

Cela nous donnera de la peine

PIERRE.

De la peine, de la peine, je n'en aurai pas plus qu'à... qu'à tendre la corde de cet arc

MATHURIN.

Vous n'en auriez pas mal

PIERRE.

Pas mal... ah! que j'ai encore le poignet raide

(Pendant le Duo suivant Pierre se met en devoir de tendre la corde de l'arc et le donne ensuite à Mathurin qui fait le même jeu)

DUO

All^o. non troppo. $\text{♩} = 80$

PIERRE LE ROUX.

MATHURIN.

PIANO.

MATHURIN

Al! com- meil y vien- dra ha! ha! ha!

al- com- meil y vien- dra ha! ha! ha! la vieil - lesse a

J'ai bien en -
 mis un ter - me à cet - te vi - gueur là

tr

- cor le poignet fer - me Soyez cer - tain de ce - la
 Vous n'avez plus le poignet fer - me Soyez cer - tain de ce -

My voi - la bon My voi - la
 (crié)

la Bon bon! hi fort

p *f* *p*

bon bon, bon non, non Te -

hon! hen! ah! fort! ah! fort! ah! fort!

p

-nez pre - nez vo-yons a vous te - nez pre-nez vo-yons a

Don-nez don - nez pe - re le Roux oui C'est à nous oui c'est à

p

vous

rit un poco

vous qu'il ap-par - tient en - cor un plus hen - reux ef -

cres *fi* rit un poco

- fet
tempo.

PIERRE LE ROUX

Ah comme il y vien-dra ha! ha! ha! Ah! comme il y vien-dra ah! ah! ah!

p *f* *p* *f*

La vieil - lesse a - mis un ter - me

p

a cet-te vi-gueur là Vous n'a-vez plus le poi-gnet

J'ai plus que vous le poi-gnet fer-me

fer-me So-yez cer-tain de ce - la

So-yez cer-tain de ce - la

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics 'fer-me So-yez cer-tain de ce - la'. The middle staff is a bass line with lyrics 'So-yez cer-tain de ce - la'. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Bon! bon ahi fort Bon! bon! ahi

M'y voi - la bon! M'y voi - la bon!

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Bon! bon ahi fort Bon! bon! ahi'. The middle staff is a bass line with lyrics 'M'y voi - la bon! M'y voi - la bon!'. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamics *p* and *f* indicated.

fort! ahi! fort! ahi! fort Hé bien Lé

Bon! bon! bon! non! Ce n'est plus

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'fort! ahi! fort! ahi! fort Hé bien Lé'. The middle staff is a bass line with lyrics 'Bon! bon! bon! non! Ce n'est plus'. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamics *f* and *p* indicated.

bien é - tait - ce à vous é - tait ce à vous é - tait e à vous Que con - ve -
 nous ce n'est plus nous ce n'est plus nous ce n'est plus nous

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "bien é - tait - ce à vous é - tait ce à vous é - tait e à vous Que con - ve - nous ce n'est plus nous ce n'est plus nous ce n'est plus nous". The piano part includes a *cres* marking.

- nait en - cor un plus heu - reux ef - forts

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "- nait en - cor un plus heu - reux ef - forts". The piano part includes dynamic markings *fz* and *f*, and a triplet of eighth notes.

A - mi laissons ce - la
 A - mi laissons ce - la

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "A - mi laissons ce - la" and "A - mi laissons ce - la". The piano part includes dynamic markings *p* and *f*, and a triplet of eighth notes.

A-milaisson ce - la La vieil - les - se

A-milaisson ce - la La vieil - les - se

f *p*

la vieil - les - se nous dit ho là ho

la vieil - les - se nous dit ho là ho

f *p*

là ho là ho là ho la ho là

là ho là ho là ho la ho là

p *f* *p* vit un poco

Tempo 1^o

Laissons à nos en - fants Laissons à nos en - fants Fai - re ce

Laissons à nos en - fants Laissons à nos en - fants Fai - re ce

p *p*

qu'on fait à vingt ans Fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissonslais -

qu'on fait à vingt ans Fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissonslais -

p *p* *f* *p*

sons à nos en - fants fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissonslais -

sons à nos en - fants fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissonslais -

crs *pp* *crs* *pp* *crs* *f* *p*

cres *R*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

cres *P*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

cres *f*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

cres *f*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt

(Rose entre pendant la ritournelle finale)

MATHURIN.

Embrassons nous mon frère,

PIERRE.

Cela va nous unir.

MATHURIN.

Nous passerons nos jours ensemble,

PIERRE.

Nos enfants seront...

MATHURIN.

Seront nos enfants

PIERRE.

Mais surtout évitons de... Chut ?

(Il aperçoit Rose)

MATHURIN.

Quoi ?

PIERRE.

Elle nous a entendu

MATHURIN.

Elle ? où ?

PIERRE.

Là

MATHURIN.

Ah ! ciel, morbleu, quelle imprudence

PIERRE.

Fâchons nous mets toi en colère,
 envoie moi au diable cherche moi
 une querelle

MATHURIN.

Sur quoi ? oui... non... ah... Pierre
 Le Roux !

PIERRE.

Mathurin !

MATHURIN.

Vous êtes... vous êtes...

PIERRE.

Vous êtes... qu'est-ce que je suis.
 qu'est-ce que je suis Mathurin ex-
 pliquez vous, expliquez-vous ?

MATHURIN.

Vous êtes un coquin.

PIERRE.

Tu me le paieras.

TRIO FUGUE

Presto (♩ = 160)

ROSE

PIERRE LEROUX

MATHURIN

PIANO

Mais mais ils sont en courroux. Oui je les crois en co-

-lè-re Mon père mon père Pier-re le Roux

PIERRE LEROUX

Oui, je

O Ciel! O Ciel! pour -

me moque de vous Je me ris de ta fa-mil-le, Ta fil-le, ta

(4) à l'Opéra Comique ce morceau est supprimé et remplacé par le dialogue qui se trouve à la P.^{te} 421 ^{suppl. B}

quoi pour - - quoi di - tes moi
 fil - le n'est rien pour nous Je
 Si j'en croy_ais mon cour -

di - tes moi ah! ah! ah!
 ris Je ris de ton
 - roux Tiens mor_bleu la main me gril_ le Ma fil_ le ma fil_ le n'est

Ah Ciel! pourquoi vous mettre en cour_ roux pourquoi
 cour_ - roux. (à part) Oui je
 pas pour vous bien

donc cet - te co - lè - re mon pè - re ah - pè - re Pier -
 (à part)
 me mo - que de vous bien bien bien
 bien > bien > bien

- re - le Roux mon pè - re mon
 bien Oui je me mo - que de vous Je me
 bien bien si ce

pè - re mais di - tes moi donc pour -
 ris de ta fa - mil - le ta fil - le ta fil - le n'est rien pour
 n'è - tait ma fil - le

- quoi c'est de moi c'est de moi
 nous suis je fou? suis je fou? non
 c'est bien moi qui se-rais fou, et ma fille est trop gen-til-le, ma

mais mais pour - - quoi é - cou - tez
 non non ja - mais
 fil - le, ma fil - le n'est pas pour vous

donc é - cou - tez donc pour - quoi sor - tir
 veux tu sor - tir veux tu fi - nir veux
 veux tu sor - tir veux
 - cen - do

tu sor - tir Je veux

tu sor - tir

ff *Vesce* *Vesce* *ff* *p*

coll

é - cou - tez donc Co-las ne vient paschez

que de mil-le coups et que le diantre m'emporte non

Si j'en croyais mon courroux

nous, ou du moins il n'y vient guère, Mon père ah Pierre mon

non ja - mais sors sors sors

si j'en croyais mon courroux sors sors

pe - re, ha Pierre mon pe - re par - don, par -
 sors donc hé bien sors je veux que de mil le
 sors donc hé bien sors

- don, par - - don Co - las ne vient paschez nous pourquoi
 coups et que le diantrememor - te non non
 si j'en croyais mon courroux Si j'en

vous m'en t'en cour - roux é - cou - tez é - cou - tez
 ja - - mais sors donc sors
 croyais mon cour - roux Si Co - las vient i -
 crus

done par - don par - don di - tes
 done laissez moi laissez moi donc
 - ci Si Co - las vient - ci
f *sempre f*

moi di - tes moi di - tes moi
 non ja - mais non ja - mais non ja -
 s'il re - gar - de ma

done é - cou - tez é - cou - tez
 mais laissez moi laissez moi laissez
 - por - te si Co - las vient

é - cou - tez Co - las ne vient paschez nous Ou du moins il n'y vient
moi donc Je veux que de mil - le
i - - ci

p *cres*

guè - re Pourquoi vous mettez - en courroux Pourquoi donc cet te co - lè - re Co - las
coups Et que le diantrem'empor - te Je veux que de mil - le coups Et que
Si j'en croyais mon courroux Tiens morbleu la main me gril - le Si j'en
- cen - - do

ne vient paschez nous Ou du moins il n'y vient guè - re Pourquoi
le diantrem'empor - te Je veux que de mil - le coups Et que
cro - yais mon courroux Tiens mor - bleu la main me gril - le Si j'en
sempre *cres* *f*

vous mette en cour - roux Pourquoi vous mettez en cour - roux E -
 le dian - tre mèn - por - te Oui je me mo - que de vous
 cro - yais mon cour - roux Je veux que de mil - le coups

*sempre **f***

- cou - tez donc E - cou - tez
 Il faut fi - nir
 Il faut fi - nir

donc Non non pour
 Il faut sor - tir sors donc Sors
 Il faut sor - tir Sors

- quoi pour - quoi sor - -
 donc il faut fi - -
 donc il faut fi - -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a B-flat major key with a 4/4 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

- tir non non pour - quoi pour -
 - nir sors donc sors donc il
 - nir sors donc il

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines show melodic movement with some slurs. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

- quoi sor - - -
 faut fi - - -
 faut fi - - -

The third system concludes the page with sustained notes in the vocal lines and a final piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic accompaniment.

- - - - tir
 - - - - ni
 - - - - nir

(Pendant la ritournelle elle pousse Pierre Le-Roux hors de la maison, et empêche son père de sortir)

SCENE X

MATHURIN ROSE.

MATHURIN. (saisissant un rateau)

Et toi si je sais que tu parles à son fils... Pourquoi la porte de cette ruelle est elle toujours ouverte? j'y vais mettre un cadenas. Si je sais que tu lui parles, vois tu ce rateau, le manche est de cœur de bois de cornier à pleine main, c'est pour le

servir. Qu'il y vienne morbleu, qu'il y vienne: Si je le trouve ici pour aujourd'hui tu ne lui parleras pas; ah! c'est que je suis d'une colère! (Il dit ceci en riant à part) Je vais fermer la porte à double tour

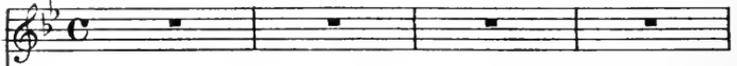
ROSE (pendant la ritournelle prend le rateau, et le cache)

SCENE XI

ARIETTE

Allegretto ♩ 92.

ROSE.



PIANO.



- taient d'un si bon ac - cord Ils é - taient d'un si bon ac - cord Ah mon

cres

pè - re ah! mon père a tort Ah mon père ah mon

cres

père a tort Il a grand tort il a grand

pp

tort il a grand tort il a grand

cres *f*

tort

avec expression.

Voi ci l'ins - tant que

FIN

Co-las va ve - nir Hé - las hé - las que de - ve -

- nir Il ver - ra dans mes yeux que

dim pp

je me dé - ses - pé - re Hé - las que deve - nir

ne se plus voir il faut mou - rir

ROSE.

On frappe, (pan pan) Ah! c'est lui,
ah! c'est Colas

COLAS (à travers la porte)

Rose, Rose, c'est moi

ROSE.

Ah! c'est lui, la porte est fermée
à double tour

COLAS.

Rose

ROSE.

Je ne veux pas répondre, cela lui
ferai trop de peine: il faudrait que je
lui dise pourquoi la porte est fermée
à double tour. Hé bien tant mieux
qu'elle soit fermée, j'en suis charmée
il aurait vu que suis chagrine. Le
cœur me bat, il n'appelle plus... il
n'appelle plus! il est parti! il est parti
Ha, ha, il s'est bien vite en allé; je ne
l'aurais pas cru: ah ciel! il pousse
le contrevent ah! le méchant je vais
me cacher.

SCÈNE XII

ROSE COLAS.

COLAS (à la lucarne)

Rose, Rose, elle n'y est pas.

ROSE (cachée sous la rampe de l'escalier)

Ah! cela me fait peine

COLAS.

Rose, voila un bouquet, elle n'y est
pas, je vais le jeter à sa place, elle
le trouvera. (Il jette le bouquet qui tom-
be par terre) Au ciel! le voila par ter-
re, elle peut marcher dessus, si je
pouvais descendre, ah! je descendrai
bien (Il accroche son chapeau au lin-
teau de la lucarne son chapeau tombe en
dehors) Bon voila mon chapeau
tombé: qu'importe? (Il descend,
ramasse le bouquet, le met sur la table,
sur la chaise, à la quenouille, à son côté
Pendant la ritournelle, Rose a l'air très
embarrassé, et se montre de temps en
temps.)

RONDEAU

And^{no} amoroſo.  27.

COLAS

PIANO.



Hautb: doux
Basson.



mf *f*



doux
C'est i - ci que Rose res - pi - re I - ci se rassemblent mes

pp



vœux Si j'é - tais mai-tre d'un em - pi - re Je le

dou_nerais pour ces lieux Ah Ro-set-te ah Ro-set-te qu'on est heu-

pp *cres*

reux Lors.qu'on sou_pi - re .

pp *mf*

Lors - qu'on sou - pire Et lors.qu'on est deux

cres *pp* *mf* rit

Ce lin fut

f *pp*

pres_sé de sa main Sa bouche touchecette que_nouille si joli_

_ment tant jo_li_ ment El_la mouille en la fi_

_lant Et cette chai_se que je suis ai_se I_ci pour

moi tout est char_mant ah

Ah! Ro - set - te Ah! Ro - set - te qu'on est heu - reux .

pp *cres* *pp*

Lors qu'on sou - pi - re Lors qu'on sou

mf *cres*

pi - re et lors - qu'on est

pi.re Et lors qu'on est deux .

dim *rit* *mf* *f*

Bou - quet jo -

f *p*

- li Que j'ai cueilli pour el - le Si de ma bel - le Vous êtes accueil -

- li Si samain sur son sein vous po - se Dites

lui Ro - se Charman - te Rose Votre amant n'o - se il n'ose il

n'ose Il ne sait expri - mer Comme il sait vous ai - mer.

ah! C'est i - ci que Rose res - pi - re I - ci

dim pp

se rassemblent mes vœux Si j'é - tais maître d'un em -

pp

- pi - re Je le don - nerai pour ces lieux Ah! Ro -

pp

- set - te ah! Ro - set - te qu'on est heu - reux Lors qu'on sou -

cres pp



- pi - re Lorsqu'on sou - pi - re lorsqu'on est deux

mf *cresc* *pp* *rit* *mf*

(A la fin de la ritournelle Colas cherche à sortir par la lucarne. Rose montre du dépit de ce qu'il s'en va lorsqu'il est prêt de sortir: elle prend une pelote de laine, elle la lui jette. Il la voit, et descend.)

COLAS.

Te voilà, te voilà, ah! Rose, quoi! te voilà.

ROSE.

Va-t-en, va-t-en.

COLAS.

Dis-moi donc ?

ROSE.

Non, sors vite

COLAS.

Pourquoi te cacher ?

ROSE.

Va-t-en, je t'en prie: mon père....

COLAS.

Ne crains rien laisse moi.

ROSE.

Non, je t'en prie, je ne t'écoute pas

COLAS.

J'étais à la ville

ROSE.

Ah! que je suis malheureuse de m'être montrée!

COLAS.

Qu'un seul mot .

ROSE.

Hé bien, quoi!

COLAS.

Pour quelle raison, dis moi.

ROSE.

Nos pères sont brouillés.

COLAS.

Pourquoi .

ROSE.

Je te dirai cela vâs t'en Ah! je t'en prie, je te demande à genoux: sors vite. A ce soir, à ce soir.

COLAS.

Je t'obéis, ah! quelle cruauté!

ROSE.

Oui, oui, va-t-en

(Colas remonte sur la table, sur la cheville; et prêt de passer par la lucarne, il la regarde pendant la ritournelle, et il redescend.)

DUO .

Andantino Amoroso. (♩ = 80.)

PIANO.

ROSE.

COLAS.
très doux

Ah!

M'ai - mes - tu

com - me je t'ai - me

ah! com - me je

m'ai - mes - tu

t'ai - me Je n'ai qu'un dé - sir De l'è - tre de

Je n'ai qu'un plai - sir Je dis el - le

pp

mè - me Je n'ai qu'un dé - sir De l'è - tre de

m'ai - me Je n'ai qu'un plai - sir Je dis el - le

mè - me Le jour la nuit

m'ai - me Le jour la nuit

pp

Ton i - ma - ge me suit ah!
 Ton i - ma - ge me suit Je te vois là
 ah! *mettant la main sur son cœur*

cres
p

Je te vois là là là
 là là

tr
rall

ah! com - - me je
 ah! com - - me je

p
cres
ten
do

First system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "t'ai - - - - - me". The middle staff is another vocal line in treble clef, also with the lyrics "t'ai - - - - - me", and includes a trill (tr) marking. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of the musical score, consisting of two staves. The top staff is in treble clef and contains a complex piano accompaniment with many sixteenth notes and a trill (tr) at the end. The bottom staff is in bass clef and contains a simpler piano accompaniment with eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Third system of the musical score, consisting of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "Es - tu comme moi Quand je pense à". The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics "Es - tu comme moi". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a melodic line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

toi A - dieu mon ou - vra - ge a -

Quand je pense a toi A - dieu mon ou - vra - ge a -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics 'toi A - dieu mon ou - vra - ge a -'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Quand je pense a toi A - dieu mon ou - vra - ge a -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *f* and *p*.

- dieu mon ou - vra - ge Je n'ai nul sou - ci Je

- dieu mon ou - vra - ge Je n'ai nul sou - ci De

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- dieu mon ou - vra - ge Je n'ai nul sou - ci Je'. The middle staff is another vocal line with lyrics '- dieu mon ou - vra - ge Je n'ai nul sou - ci De'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, with dynamic markings *f* and *p*.

suis sans cou - ra - - ge Et je restein - si

mon la bou - ra - - ge Et je restein -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'suis sans cou - ra - - ge Et je restein - si'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'mon la bou - ra - - ge Et je restein -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, with dynamic markings *f* and *pp*.

et je reste ain - si

si et je reste ain - si

pp *f p* *f* *f p*

Detailed description: This system contains the first two vocal staves and the first two staves of the piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The first vocal staff has the lyrics 'et je reste ain - si'. The second vocal staff has the lyrics 'si et je reste ain - si'. The piano accompaniment features a mix of chords and moving lines, with dynamic markings *pp*, *f p*, *f*, and *f p*.

vit

f *p*

Detailed description: This system contains the third and fourth vocal staves and the third and fourth staves of the piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The word 'vit' is written above the third vocal staff. The piano accompaniment has dynamic markings *f* and *p*.

très doux

M'ai - mes - tu? m'ai - mes

Alh com_me je t'ai - me

Tempo 1^o

pp *mf* *p*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth vocal staves and the fifth and sixth staves of the piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The phrase 'très doux' is written above the fifth vocal staff. The lyrics 'M'ai - mes - tu?' and 'm'ai - mes' are under the fifth vocal staff. The lyrics 'Alh com_me je t'ai - me' are under the sixth vocal staff. The piano accompaniment has dynamic markings *pp*, *mf*, and *p*. The tempo marking 'Tempo 1^o' is placed above the fifth piano staff.

tu? Je n'ai qu'un de - sir

ah! com - me je t'ai - me Je n'ai qu'un pla - sir

mf *pp*

De l'ê tre de mê me Je nai qu'un dé sir

Je dis el - le m'ai - me Je n'ai qu'un plai - sir

De l'ê tre de mê - me Le jour la

Je dis el - le m'ai - me Le jour la

pp

nuit ton i - ma - ge me suit Je te vois
 nuit ton i - ma - ge me suit

cres *p*

là là là mettant la main sur son cœur
 Je te vois là là

là ah! com - - -
 là ah! tempo com - - -

rit *p*

me Je t'ai - - -

me Je t'ai - - -

The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

- - - me ah com - -

- - - me ah

The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a trill (tr) in the vocal line.

- - me je

com - - - me je

The piano accompaniment concludes with a key signature change to one flat in the final measure.

t'ai - - - me

t'ai - - - me

ROSE.

Ah! ciel voilà mon père je l'entends -

COLAS.

Crois-tu ?..

ROSE.

Hé vite mon père...

COLAS.

Non ce n'est pas lui...

ROSE.

Sauve toi...

COLAS.

A ce soir pourrai-je ?..

ROSE.

Ah! va-t-en

COLAS.

Mais si... ah! Rosette...

ROSE.

C'est lui... oui... ah! tu n'auras
jamais le temps ?

COLAS.

Ah! que j'aurai bientôt (sur la table prêt
à monter sur la cheville) rien qu'un baiser

ROSE.

Vite mon père ah! ciel...

(Colas a beau se hâter, il est forcé de
rester sur la cheville par ce que Ma-
thurin entre, et que le volet ouvert
l'empêche de ressortir.)(Pendant l'ariette suivante Rose déta-
che furtivement le bouquet de la que-
nouille et va le cacher sous l'escalier et
ne perd pas de vue son père et son a-
mant)

ARIETTE

All^o. agitato. $\text{♩} = 92$

PIANO

MATHURIN.

§

ah Ah! quel - le dou - leur

quel - le dou - leur pour le cœur

dù - ne fil - le qui sè - che qui

brû - le qui sè - che qui gril - le

de voir son a - mant

ah! ah! ah! ah!

cen do *pp*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line (bass clef) begins with a long note, followed by a melodic phrase with accents and a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a trill in the right hand and a steady bass line. The lyrics 'cen do' are placed under the piano accompaniment.

C'est un grand tourment ah! ah! ah! ah! C'est un grand tour-

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with a melodic phrase and four 'ah!' exclamations. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a moving bass line.

- ment Pour le cœur du - ne

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with the lyrics '- ment Pour le cœur du - ne'. The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *p*.

fil - le Qui sè - che qui brû - le qui sè - che qui

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'fil - le Qui sè - che qui brû - le qui sè - che qui'. The piano accompaniment features dynamic markings of *f* and *p*.

Variante

f

gril-le ah! ah! ah!

gril-le ah! ah! ah! C'est un grand tour -

cres - cen - do

Variante

- ment ah! ah! ah! ah!

- ment ah! ah! ah! ah! C'est un grand tour -

- ment

- ment

FIN

Quel age a donc la

p

tr

(Voix de femme) (Voix naturelle) (V^x de femme) (V^x nat.)

pauvre en - fant seize ans seize ans seize ans seize

(V^x de femme) (V^x naturelle)

rall tempo

ans Bien - tôt hé tôt tôt tôt qu'on la ma - ri - e hé

rall *pp* *p* *f* *p*

(Voix de femme)

tôt tôt tôt tôt qu'on la ma - ri - e Ah! pa - pa je vous pri - e Où

f *p*

(Voix naturelle)

c'est fait de ma vi - e La pau - vre pe - tite en mour -

tr

(il baille)

ra La pau - vre pe - tite en mour - ra Ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah!

(Pendant la ritournelle, Mathurin ramasse la pelotte de laine que Rose a jeté à son amant)

ROSE (à part.)

Que je suis en peine Comment va-t-il sortir de là?

MATHURIN.

Elle a bien du soin. Comment aurait-elle soin d'un ménage? Elle

n'a seulement pas soin d'une pelotte de laine.. (Elle la prend d'un geste rude) Je te... ah! tu houpes, tu as de l'humeur.. Tu ne dis mot, ah! tu es curieuse... Ah! tu écoutes... Qu'est-ce que tu as entendu? Rien, oui rien... Je te donnerai ma fille, je te donnerai mon fils; nous t'avions bien.

vne, nous nous moquions de toi... Et sais tu ce dont tu es cause. C'est qu'à l'instant il a ordonné (Il baille pardégvés)

ah! ah! il a ordonné à son fils de partir pour trois ans pour la province, Et c'est vrai, car je l'ai vu monter à cheval il ne s'y tient pas mal Ah! tu es curieuse, ah! tu boudes, tu ne dis mot; oui, hin, ha, tu boudes; ha, c'est cruel: Ah! quelle douleur! ah! ah! ah! tout cela m'ennuie cela me donne envie de dormir, oui, on va la marier, une paresseuse qui n'est capable de rien .

ROSE.

Mon père

MATHURIN.

Une vaniteuse qui ne songe qu'à se mirer

ROSE.

Mais mon père

MATHURIN.

Sans soin, sans amitié, sans vigilance

ROSE.

Pouvez vous dire que je

MATHURIN.

Qui laisse trainer jusqu'à sa laine (Elle sourit d'un rire amer) Boire, manger, dormir, et faire ses quatre repas, voilà

ce qu'il lui faut

ROSE.

Pouvez vous me faire quelque reproche.

MATHURIN.

Qui n'a que l'amour en tête, qui n'aime que son Colas. Seulement le nom de Colas m'en dégouterait: Colas Colas, un libertin, un vagabond qui est amoureux de toutes les filles, qui en conte à toutes celles qu'il voit; mais il est parti. S'amouracher d'un garçon, et de qui encore? Si je le trouve ici, mais il est parti; hi, hi ah! ah! que je l'y trouve allons chante, veux chanter

ROSE (faisant une poupée à sa quenouille)

Je vais chanter

MATHURIN.

Si, si, si, si, je m'endors, tu me réveilleras, entends tu? Tu me réveilleras, dans une heure. Tiens son diable d'arc; S'il vient le rechercher, tu le lui donneras.

ROSE.

Mon père, que n'allez vous sur votre lit

MATHURIN

Je je ne veux pas dormir chante chante

ROSE.

Mais si vous dormez

MATHURIN.

J'entendrai bien si tu ne chantes pas

ROSE (à part)

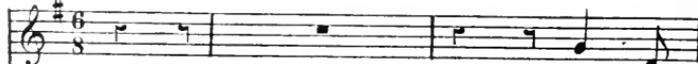
S'il pouvais s'endormir

N° 11

VAUDEVILLE

Allegretto  -92

ROSE

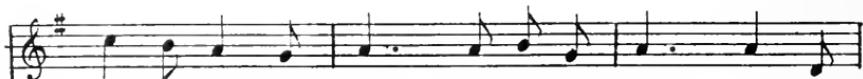
1^{er} COUPLET. Il é -2^e COUPLET. Quand ces3^e COUPLET. Ces oi -

§

PIANO



- tait un oi - seau gris Comme un' sou - ris Qui pour
 oi - seaux vont chan - tant Des le prin - temps La vio -
 - seaux ont tant chan - té Pendant l'é - té Que leur



lo - ger ses pe - tits Fit un p'tit nid Si - tôt
 - lette a plus dô - deur Plus de frai - cheur Le pa -
 go - sier et leur bec Est tout à sec Mais nous



qu'ils sont tous é - clos Bien à pro - pos Ils vont
- pil - lon vo - le mieux Dedans les cieux Et Jeann'
sa - vons leurs chan - sons Et nos gar - çons S'en vont

chantant nuit et jour Au bois d'a - mour Ai - mez ai mez moi non pit
- ton dit nuit et jour Au bois d'a - mour
chantant nuit et jour Au bois d'a - mour

Roi Ai - mez ai - mez moi non pit Roi

1^{re} Don - ne moi ta foi Mon cœur est à toi
et 3^e Ah! montez vos jam - bes car on les voit

(Colas soutenu par cette cheville en remontant ses jambes, perd l'équilibre ; il tombe sur la table, de la table par terre, et il entraîne avec lui la selle et la bride qui sont sur cette cheville)

ROSE.

Ah ciel ! ah Colas !

MATHURIN.

Qui est là ? qui est là ? qu'est-ce que cela ? qu'est-ce que cela ? quel bruit quel vacarme ?

ROSE.

Mon père... Colas...

COLAS.

C'est moi, c'est moi.

MATHURIN.

Hé bien, qu'est-ce que tu veux toi ? qu'est-ce tu veux ? qu'est-ce que cela veut dire ? est-ce qu'on entre comme ça dans une maison ? j'ai cru que le toit... que l'enfer... que le diable Qu'est-ce que tu demandes, voyons ?

COLAS.

Monsieur Mathurin

MATHURIN.

Monsieur Mathurin, hé bien

ROSE.

Ah ! certainement il s'est blessé, Ah ! je me meurs, ah ! je n'en peux plus.

COLAS.

Rose, Rose, vous vous trouvez mal

(Elle se trouve mal)

MATHURIN.

Rose, Rose, laisse la, laisse la, ce sot qui entre comme une bombe ; il lui a fait peur j'ai eu peur moi même Ne crains rien, ma fille c'est moi, c'est moi, c'est Colas.

COLAS.

C'est que je suis glissé, et je suis tombé

ROSE.

Vous ne vous êtes pas blessé ?

COLAS.

Non, bien au contraire

MATHURIN.

Je veux mourir si je savais ce que c'était.. Mais pourquoi vienstu ici

COLAS.

Je venais....

MATHURIN.

Tu venais parbleu, j'ai bien entendu que tu venais, mais pourquoi viens tu

COLAS.

Pour vous rapporter ce que....

MATHURIN.

Quoi !

COLAS.

Cela

MATHURIN.

Quoi ! cela

COLAS.

Le voila, cette selle et cette bride
que mon père vous a empruntées

MATHURIN.

Je te jure que je n'en savais
rien, mais quand

COLAS.

Vous vous portez bien, Monsieur
Mathurin, et Mademoiselle Rose

MATHURIN.

Oui, nous nous portons bien
tous. Allons tourne moi les talons,
et ne remets plus les pieds ici.

COLAS.

Mais je n'ai pas fait un grand
mal, parceque

MATHURIN.

Non, non, mais adieu.

COLAS.

Est-ce que je vous ai offensé ?

MATHURIN.

Non, non, mais je suis le mai-
tre chez moi, et je ne veux pas
que tu y viennes

COLAS.

Hé, la raison

MATHURIN.

La raison, la raison, demande la
à ton père, tiens le voila

SCENE XIV

COLAS MATHURIN ROSE PIERRE.

COLAS.

Ah ciel !

ROSE.

Ah ! grands dieux !

PIERRE.

J'avais oublié... Qu'est-ce que
tu fais toi ?

COLAS.

Mon père je venais de la ville
ou j'ai reçu votre argent

PIERRE.

Ce n'est pas le chemin de pas-
ser par ici

COLAS.

Sitôt que le Monsieur a vu votre
papier

PIERRE.

Ce n'est pas cela que ...

COLAS.

Il m'a compté tout de suite l'argent

PIERRE.

Ce n'est pas cela que je te demande

COLAS.

Tout l'argent, toute la somme
en entier; j'ai vingt deux ecus de
six livres trois louis d'or et en
monnaie je vais mon père

PIERRE.

Mais dis moi un peu

COLAS.

Mon père, il serait charmé de vous connaître

ROSE.

Vous m'avez fait cueillir de la salade
(Les deux pères se donnent un regard d'intelligence) MATHURIN (à sa fille)

Tais toi

PIERRE (à son fils)

Tais toi, pourquoi es tu ici, t'y ai-je envoyé

MATHURIN.

Si vous ne l'avez pas envoyé, il a donc plus de soin que vous; car il m'a rapporté la selle et la bride que je vous avais prêtées

PIERRE.

Qu'est-ce que c'est que cette selle et cette bride, qu'est-ce que cela veut dire?

MATHURIN.

Les voilà

PIERRE.

Une selle

MATHURIN.

Oui

PIERRE.

Une selle que j'ai emprunté moi, j'en ai quatre chez moi

MATHURIN.

Il me la rapporte cependant

PIERRE.

Me diras tu ce que cela veut dire?

COLAS.

Je l'avais empruntée pour un de mes amis dans le village

PIERRE.

Belles cachoteries, belles précautions, plutôt que de lui en prêter une des nôtres, enfin ...

SCENE XV

COLAS, ROSE, MATHURIN, PIERRE,

La Mère BOBI.

La mère BOBI (regardant la lucarne)

Ah! ah! oui, c'est la

COLAS. (d'un air satisfait)

Bôn voila la mère Bobi

La mère BOBI.

Ah! les voilà tous

MATHURIN.

Hé bien maman, qu'est-ce que tu veux?

La mère BOBI.

Ce que je veux

COLAS.

Oui, la mère, donnez moi le bras

La mère BOBI.

Ne me touche pas: ah! qu'on a bien raison de dire que c'est la négligence des pères qui dérange les enfants A père négligent, enfant libertin; (regardant la fille) Et qui perd mère perd sagesse. J'ai vu que

les pères conduisaient les enfants,
à présent ce sont les enfants qui
conduisent les pères, aussi le ciel
est offensé

MATHURIN (la contrefaisant.)

De quoi de quoi

La mère BOBI

De tout

PIERRE.

Peut-être de vous entendre

La mère BOBI.

Je ne parle pas à toi, Pierre Le
Roux, tu es trop sage

MATHURIN.

Hé bien que voulez vous

La mère BOBI.

Comment? deux hommes de votre
âge: car toi, Gilles Nicolas Mathurin,
tu es né... le sept de Janvier de l'année..

MATHURIN.

Après, après, nous savons notre âge

PIERRE.

Oui

La mère BOBI.

Je t'ai tenu sans reproche dans
mon tablier

MATHURIN.

Ensuite, dites, ou nous nous en allons.

PIERRE.

Nous vous laissons là

ROSE (à part)

Je crains bien

La mère BOBI.

Comment souffrir que ce petit
scélerat et cette effronté se parlent
tant que la nuit dure, à la fenêtre

ROSE.

Ah! comme c'est faux

COLAS.

Ah! peut on mentir?

ROSE et COLAS

C'est faux, c'est faux

ROSE.

Oui c'est faux: mon père sait bien
que je me couche en même temps
que lui

COLAS.

Je couche dans la chambre de
mon père

La mère BOBI.

Oui et tu te lèves, et tu descends
par la fenêtre du grenier par la pou-
lie on t'a vu, tout le village le sait

ROSE.

Peut on dire des choses comme cela?

COLAS.

Si je savais ceux qui l'ont dit, ils
auraient à faire à moi

La mère BOBI.

C'est moi, c'est moi qui le
dis; voyons si j'aurai à faire
à toi

COLAS

Si vous radotez

PIERRE.

Tais-toi encore un coup

La mère BOBI.

Je radote; tiens je n'aurais pas
tout dit, mais je vais tout dire

COLAS.

Je vous en défié

ROSE.

Oh ciel! pourquoi la défier?

La mère BOBI.

Ne le battez pas toujours. Com-
ment tout à l'heure tu n'as pas frap-
pé à cette porte?

COLAS.

Il faut bien frapper pour
entrer

La mère BOBI.

Pour entrer: que n'entrais-tu
que n'entrais-tu? Tu n'as pas fait
le tour de la maison, tu n'as pas
sauté dans la petite ruelle, tu n'as
pas monté sur mon noyer, et passé
par la lucarne? tiens la voilà pour
me démentir.

COLAS.

Non, non, c'est faux

La mère BOBI.

Ah! race de Satan, tu me dé-
ments

COLAS.

Oui, je vous déments.

La mère BOBI (montrant le chapeau)

Hé bien, déments donc ton cha-
peau que tu as laissé tomber dans
le jardin

PIERRE.

Comment

COLAS.

Ah ciel!

ROSE.

Ah! grands Dieux

MATHURIN.

Ah! parbleu je ne m'étonne plus,
paf le diable, j'ai cru que c'était
l'enfer. Ah! Pierre Le Roux, ah!
Pierre Le Roux.

ROSE.

Ah! la mauvaise femme, pouvez
vous?

COLAS.

Demandez moi, qu'est-ce que
je vous ai fait; oui, je m'en vas; oui,
mon parti est pris; oui, je vais
quitter le pays, je suis au dé-
sespoir.

La mère BOBI.

Voilà t'il pas qu'il est au déses-
poir? Ce petit coquin là me fera
mourir de chagrin (Elle tire son
mouchoir et pleure)

QUINTETTE

Presto. $\text{♩} = 84$

ROSE

LA MÈRE BOBI

COLAS

PIERRE LE ROUX

MATHURIN

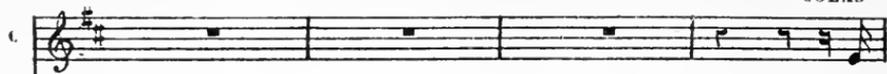
PIANO

PIERRE

MATHURIN

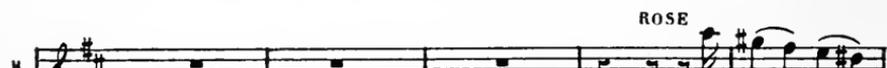
J'en

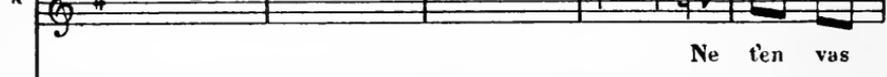
Ce - ci ce - ci me pa - rait fort

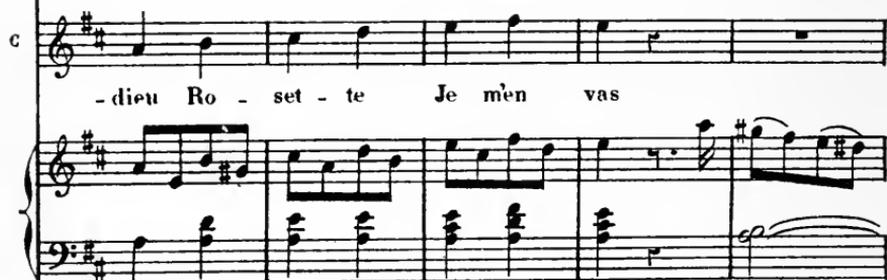
C.  A -

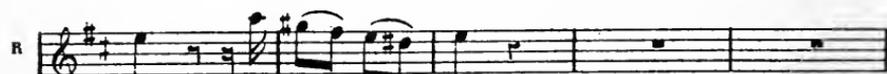
P.  suis d'ac - cord J'en suis d'ac - cord

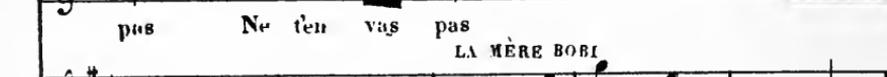


M.  ROSE
Ne t'en vas

C.  - dieu Ro - set - te Je m'en vas



R.  pas Ne t'en vas pas
LA MÈRE BOBI

B.  Aus - si vous m'ob - sti -



B

- nez trop fort Aus - si vous m'ob - sti - nez trop

f *p* *f* *p* *f* *p*

R

Ne t'en vas pas, ne t'en

B

fort

C

Ne pleu - re pas pense à

p

R

vas pas

G

Co - las

P

Dé - ci - dons nous dé - ci - dons

K

Dé - ci - dons nous dé - ci - dons

f

R
Ne t'en vas pas Ne t'en vas pas

C
Ne pleu - re pas pense à Co - las

P
nous Il

M
nous Il

p *f*

R

B
Moi mon a -

C

P
faut il faut prendre un par - ti *Pet détaché*

M
faut il faut prendre un par - ti Qui

B
- vis dans tout ce - ci Moi mon a - vis dans tout ce - ci C'est qu'il fau -
P
Com - me cet a - -
M
l'au - rait dit? Qui l'au - rait cru Com -

B
drait prendre par-ti Il faut, il faut prendre par-ti Ah! Je m'en
P
- mour s'est ac - cru
M
- me cet a - mour s'est ac - cru Qui

B
suis bien ap-per - cu comme cet amour s'est ac - cru vo-yez les
P
Vo - - yez vo - - yez
M
l'au - rait dit Qui l'au - rait cru vo -

R
Ne t'en vas

B
donc vo-yez les donc

C
Pense à Co -

P
- tes donc

M
- ez les donc Ah! qui l'au - rait

R
pas Hé - las hé - las

B
Mais mon fils Co - las

C
- las ne pleu - re pas

P
Ah! qui l'au - rait dit qui l'au - rait cru

M
cru com - me cet a - mour s'est ac - cru

R
Ne t'en vas pas

C
Pense à Co - las

P
Ah! qui l'au - rait

M
Ah! qui l'au - rait cru com - me cet

R
Hé - las hé - las Si tu

B
Mais mon fils Co - las

C
Ne pleu - re pas A - dieu

P
dit qui l'au - rait cru

M
a - mour s'est ac - cru

pp

R
 pars tu ne me re - trou - ve - ras

C
 Ro - set - te je m'en vas Je m'en

P
 Vo - yez il a

M
 Vo - yez il a

R
 pas J'en mour - rai mon cœur
 (aux enfants)

B
 J'ap - pai -

C
 vas Es - pé - rons tout mon

P
 per - dre la rai - son

M
 per - dre la rai - son

8

R
est trop ten - dre (aux pères)

B
- se - rai Vo - yez

C
père est ten - dre

P
Mais com - ment pou - voir

M
Mais com - ment pou - voir

R
Si je te perds

B
les donc Ils

C
Quel dé - plai - sir

P
nous dé - fen - dre Ce

M
nous dé - fen - dre flé - chi - rons nous Il faut

R *cres*
 Je veux mou - rir
 B *cres*
 me fe - ront tous deux mou -
 C *cres*
 Quel dé plai - sir
 P
 co - quin vient de m'at - ten -
 M
 flé - chir fais le sor - tir fais le sor - tir
cres *cres* *cres* *cres*
 ceu do

R *f*
 Je veux je veux mou - - -
 B *f*
 rir Il me fe - ront mou - - -
 C *f*
 Hé - las quel de plai - - -
 P *f*
 - drir Il vient de m'at - - - ten - - -
 M *f*
 Ah! fais le fais le sor - - -
f *f* *f* *f*

R
rir

B
rir

C
sir J'ai re - çu de vous la

P
drir

M
tir

P

P
vi - e je n'en eus pas d'au - tre

B
Ah! ne le

C
bien

P
d'au. tre bien d'au. tre bien

M
lais le dire il

B
bat - tez pas

C
si Ro - set - te m'est

M
n'y voit pas

C
ra - vi - e de vous je ne veux

B
Ah!

C
plus rien

M
plus rien plus rien

M
lais - se le

B
ne le bat - tez pas ah je les

M
dire il n'y voit rien je crois

B
ai fâ - ché trop fort ah je les ai fâ -

P
il perd la rai - son

M
qu'il perd la rai - son je crois qu'il perd

B
-ché trop fort mon fils

C
je pars à l'ins - tant

P
il perd la rai - son que

M
la rai - son que

B
Co - las

C
voi - là votre ar - gent

V
fai - re que fai - re

M
fai - re que fai - re

B
é - cou - tez moi

C
cinq et six c'est huit et

V
hé mais vois toi

M
hé mais vois toi

B
é - cou - tez moi ne

C
trois c'est trei - ze et sept c'est sei - ze

P
hé mais vois toi

M
hé mais vois toi il

pp

B
vous dé - plai - se ne vous dé - plai -

C
ne vous dé - plai - se voi -

P
il faut il faut prendre un

M
faut il faut prendre un par - ti il faut il faut prendre

se il vous rend votre ar - gent
- là voi - là tout votre ar - gent
par ti au meme ins tant
un par - ti au même ins - tant

eres ceu do

ROSE

si je te perds je
ils me fe - ront
quel dé - plai - sir quel
ce co - quin vient
flé - chi - rons nous, il faut flé - chir fais le

pp

R
veux mou - rir Je veux je veux

B
tous deux mou - rir il me fe - ront

C
dé - plai - sir hé - las! quel dé -

P
de m'at - ten - drir il vient de m'at -

M
sor - tir fais le sor - tir ah! fais le fais le

crés - - cen - - do

R
mou - rir si je te perds

B
mou - rir il

C
- plai - sir quel dé - plai - sir

P
- ten - drir

M
sor - tir flé - chi - rous nous il faut

pp

H *cres*
 B *Je* *cres* *veux mou - rir* *je*
 C *cres* *me fe - ront* *tous* *deux mou - rir ils*
 P *cres* *quel dé - plai - sir* *hé*
 M *cres* *co - quin vient* *de m'at - ten - drir il*
 M *flé - chir* *fais le sor - tir* *fais le sor - tir* *ah fais*
cres *- cen - do*
 H *veux je* *veux* *mou - - rir je*
 B *me fe - ront* *mou - - rir ils*
 C *las quel dé - - plai - - sir hé*
 P *vient de m'at - - ten - - drir il*
 M *le fais* *le* *sor - - tir* *fais*
cres

R
 veux je veux mou - - -
 B
 me fe - ront mon
 C
 - las quel dé - - - - plai
 P
 vient de m'at - - - - ten - - -
 M
 le fais - le sor - - -

R
 - rir
 B
 - rir
 C
 - sir
 P
 - dir
 M
 - tir

(Pendant la ritournelle les pères se parlent, la mère Bobi console Colas qui s'est appuyé sur l'escalier, Rose pleure)

PIERRE.

Sors d'ici à l'instant, et va m'attendre à la porte

MATHURIN.

Et toi monte à la chambre tout à l'heure

PIERRE.

Impertinent

MATHURIN.

Petite sotté

PIERRE.

Ce grand pleureur!

MATHURIN.

Grande niaise

La mère BOBI.

Va, mon fils, va

SCENE XVI

PIERRE MATHURIN la Mère BOBI.

PIERRE.

Cela dérange toutes nos mesures

MATHURIN.

Il est temps, il n'y a hiver qui tienne

La mère BOBI.

C'est bien naturel, c'est bien naturel Je t'ai nourris Mathurin je t'ai sévère donne lui ta fille ils s'aiment, c'est bien naturel, c'est bien naturel

PIERRE.

Je ne m'attendais pas qu'il m'attendrait

La mère BOBI.

C'est bien naturel, c'est bien naturel, tenez mes enfants

VAUDEVILLE FINAL

Moderato ♩ -108

PIANO

First system of piano accompaniment, marked *p*. It consists of a treble and bass clef staff in G major (one sharp) and common time (C). The music begins with a piano introduction.

Vocal line for the first system, starting with a treble clef and a *Laure* dynamic marking. The melody is in G major and common time.

rré! BOBI Fournis-sez un canal au ruis-seau Dont les eaux portent le ra-
 re! COLA Vous n'a-viez tout au plus que vingt ans Quand on fit vo-tre ma-ri-

Second system of piano accompaniment, marked *pp*. It continues the accompaniment for the vocal line.

Vocal line for the second system, continuing the melody.

- va-ge Se-con-dez les ef-forts d'un ra-meau Dont la feuille en ri-
 - a-ge Au lieu d'un vous aurez deux en-fants Soyez sûr que dans

Third system of piano accompaniment, marked *tr*. It includes a trill in the treble clef.

Vocal line for the third system, continuing the melody.

- chit un treil-la - ge Soy-ez pru-dents et croy-ez
 no - tre mé - na - ge Si vo-tre bien dé-pend de

Fourth system of piano accompaniment, concluding the piece.

moi Je pen-se qu'en cette a-ven - tu - re Il faut se -
moi Et le vo - tre de ma fu - tu - re L'a-mour l'a-

- con-der la na - tu-re Puisqu'el - le vous fait la loi
- mi - tié la na - tu-re Se - ront pour nous u - ne loi

ROSE La mère BOBI COLAS PIERRE

Il faut se - conder la na - tu-re Puisqu'el - le nous fait la loi

MATHURIN

Il faut se - conder la na - tu-re Puisqu'el - le nous fait la loi

Couplet

Mes en-fants il fe-ra jour de-main Al-lous a-mis nous mettre à

ta-ble La nous verrons le verre en main P^r l'hymen l'in-s-tant favo-ra-

MATHURIN

-ble Viens maman a présent c'est moi Qui doit rendre ta mar-che

sù-re Il faut se-conder la na-tu-re Sitôt qu'elle fait la loi.

à l'Opéra Comique on reprend le refrain en chœur et l'on supprime l'ensemble qui suit. Celui-ci est remplacé par le couplet au public page 121 suppl. B.

R Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

B Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

C Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

P Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

M Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

ff

R *p* loi Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la *f*

B *p* loi Il faut se conder la na tu re Puis qu'el - le vous fait la *f*

C loi Il faut se conder la na -

P *p* loi Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la *f*

M *p* loi Il faut se conder la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

p

p

H
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

B
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

C
tu re Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

P
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

M
tu re Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

ff *p*

H
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la loi Il faut

B
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la loi

C
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la loi

P
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la loi

M
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la loi Il faut

R
secon-der la na - tu-re Il faut secon-der la na - tu-re puis qu'elle vous fait la

B
secon-der la na - tu-re Il faut secon-der la na - tu-re puis qu'elle vous fait la

C
Il faut secon-der la na - tu-re puis qu'elle vous fait la

P
Il faut secon-der la na - tu-re puis qu'elle nous fait la

M
secon-der la na - tu-re Il faut secon-der la na - tu-re puis qu'elle nous fait la

R
ff
loi Puis qu'el - le vous fait la loi

B
ff
loi Puis qu'el - le vous fait la loi

C
ff
loi Puis qu'el - le vous fait la loi

P
ff
loi Puis qu'el - le nous fait la loi

M
ff
loi Puis qu'el - le nous fait la loi

MATHURIN.

Vous êtes un coquin.

PIERRE:

Tu me le paieras.

ROSE.

Ah! mon Dieu! quelle colère!

PIERRE

Ah! je suis un coquin....

ROSE.

Calmez-vous.

MATHURIN.

Morbieu!

ROSE.

Mon père.

PIERRE.

Et je n'entends pas que mon fils...

MATHURIN.

Ton fils, si je le vois tant seulement
roder devant ma porte, je l'assomme
et toi aussi.

ROSE.

Ah! mon Dieu!

PIERRE.

Tu cries bien haut parceque tu es ici.
sors donc et tu va voir si je frappe
de main morte.

ROSE.

Monsieur Pierre... mon père...

MATHURIN.

Ne me retiens pas.

PIERRE.

Sors donc, mais sors donc.. Ah! je suis
un coquin..(il sort par la porte de la ruelle)

SCÈNE X.

MATHURIN PIERRE.

MATHURIN.

Cette fois, nous voilà brouillés à mort!
(à Rose) et toi, si je sais que tu parles
à son fils... pourquoi la porte de cette
ruelle est elle toujours ouverte...etc.

(aller à la page 59 au signe ⊕)

(Supplément B.)

VAUDEVILLE FINAL

3^e Couplet au public.

Voilà cent ans que vos bons ay - eux Ve - naient ap - plaudir cet ou - vra - ge Ce soir,



messieurs faites comme eux Ac - cor - dez nous vo - tre suffra - ge Je voudrais



vous sa - voir con - tents Et si mon vœu se ré - a - li - se Vous re - voir



tous a la re - pri - se Qui doit a - voir lieu dans cent ans

ROSE La mère BOBI COLAS PIERRE



Vous re - voir tous à la re - pri - se Qui doit a - voir lieu dans cent ans.

MATH:



Vous re - voir tous à la re - pri - se Qui doit a - voir lieu dans cent ans.